



Boundary Garlic 2010 Catalogue Principal

semence d'ail certifié biologique – pour les fermes et jardins canadiens

Deux Catalogues

Pour 2010, nous avons introduit le système des deux catalogues. Ici le Catalogue Principal qui offre l'ail que nous cultivons en quantité modérée et que nous recommandons pour tout le Canada - pour les jardiniers et les cultivateurs. Y est inclus les deux Purple Stripes standard: Chesnok Red et Persian Star ainsi que les huit ails Porcelain suivant : Dan's Russian, Fish Lake 3, Georgian Fire, Leningrad, Majestic, Northern Québec, Susan Delafield et Yugoslavian. Nous commencerons à prendre les commandes payées d'avance le 2 juillet 2010.

Le Catalogue des Collectionneurs contiendra tous les autres ails en vente pour 2010, incluant le reste des Porcelain et les diverses variétés Purple Stripes, des Rocamboles, les "weakly bolting hardneck" à tige mi-dure ou sans tige et les vrais ails à tige tendre – 40 ou 50 souches en tout. Ce catalogue apparaîtra en août après que nous aurons évalué la récolte 2010.

Tous les deux catalogues seront disponibles sur notre site web en format imprimable dès qu'ils seront prêts. Si vous avez besoin que on vous envoie par la poste une copie du Catalogue des Collectionneurs, dites-nous le par téléphone ou courriel ou la poste.

Semence d'ail

La semence d'ail est un ail qui a été cultivé avec une attention méticuleuse pour la qualité. Boundary Garlic est situé dans un ancien ranch. Nous avons le luxe de faire croître notre ail dans une terre vierge d'antécédents d'allium. Nous cultivons plus que 100 souches d'ail dont plusieurs sont des semences du patrimoine. Nous pourvoyons vos semences d'ail initiales afin que vous puissiez accumuler vos propres stocks de souche d'ail.

Nous sommes certifiés par PACS (Pacific Agricultural Certification Society) selon les normes nationales du Canada pour l'agriculture biologique. PACS est accrédité par COABC.

Notre relation avec l'ail se transforme en une association consciente. Le plus soigneusement que nous écoutons, le mieux serons-nous capables de pourvoir aux besoins des différents ails et de collaborer avec eux dans leur culture et leur dissémination.

Henry Caron & Sonia Stairs
1190 Norwegian Creek Rd, Box 273, Midway BC V0H 1M0
www.garlicfarm.ca

Concernant la grosseur

Notre méthode de culture consiste à ne pas encourager nos variétés à produire les plus grosses têtes qu'elles pourraient. Nous irriguons et utilisons des fertilisants biologiques en modération, ce qui produit un ail qui se conserve plus longtemps et qui s'adapte plus facilement à votre environnement.

Semences du patrimoine

Les ails suivants se trouvent dans l'annuaire *Semences du patrimoine*: Chesnok Red, Fish Lake 3, Georgian Fire, Leningrad, Northern Québec, Persian Star, et Susan Delafield.

Une note sur la saveur

S'il vous plaît ne prenez pas nos commentaires sur le goût au pied de la lettre. La force et la saveur apparente d'une souche d'ail varient selon l'individu. Dans les mêmes circonstances, différentes personnes peuvent avoir des opinions totalement opposées sur le goût et la force d'une variété d'ail. Aussi, la saveur est changée par les différentes conditions de croissance.

Les Bulbilles pour le Canada et l'Exportation

Les bulbilles sont vendues à la capsule qui est la partie supérieure d'un ail à tige dure qui n'est pas coupée afin qu'elle puisse mûrir. Nous prenons des commandes pour les bulbilles avant que nous coupions les tiges - de mai jusqu'à la mi-juin. Il est aussi possible que certaines bulbilles soient disponibles en août. S.v.p. contactez-nous pour avoir plus d'information avant de commander. Les prix sont en dollars Canadiens.

\$4.00 par capsule de bulbille pour deux ou plus d'une même souche.

\$5.00 pour une seule capsule d'une souche.

Tarifs Internationaux pour l'Envoie et la Manutention des Bulbilles

Nous exportons les bulbilles d'ail de façon limitée aux États-Unis et à l'Étranger. En plus des frais d'envoie et de manutention il y a une charge supplémentaire de \$25.00 pour le Certificat Phytosanitaire. Un "Phyto" est requis quand une partie matérielle de la plante traverse une frontière internationale. Étant situé en territoire canadien, un inspecteur du gouvernement du Canada doit vérifier que nos bulbilles d'ail ne transportent pas aucunes pestes ou maladies qui sont restreintes par le pays importateur. Le coût d'un "Phyto" est le même peu importe la quantité qui est envoyée à la même adresse. Alors n'hésitez pas à combiner votre commande avec celle d'une autre personne.

Garantie

Si vous n'êtes pas satisfaits de notre ail, contactez-nous aussitôt que possible après réception, afin que nous puissions faire le nécessaire pour remédier à la situation. Téléphonez à frais viré au (250)449-2152.

Variétés d'ail

Grâce à des récentes recherches, la classification de l'ail se fait présentement réviser. **Rocambole, Porcelain, Purple Stripe standard, Marbled Purple Stripe, et Glazed Purple Stripe** sont les vrais ails à tige dure de la sous-espèce *Allium sativum ophioscorodon* et poussent bien n'importe où au Canada. Les variétés **Asiatic, Creole et Turban** sont les variétés "weakly bolting hardneck" à tige mi-dure ou sans tige et appartiennent aussi à la sous-espèce *ophioscorodon*. Les vrais ails à tige tendre sont les variétés **Artichoke** et **Silverskin** de la sous-espèce *Allium sativum sativum*. En général, nous recommandons les tiges tendres et les "weakly bolting hardneck" pour les zones climatiques tempérées du Canada.

Porcelain

Les souches de cette variété sont grosses et jolies avec une enveloppe blanche satinée. En plus de bien se préserver, elles ont une saveur forte et prospèrent dans des conditions très variées. Elles ont de quatre à sept gousses, ce qui donne moins de plantes si elles servent comme semences. Nous recommandons fortement les Porcelain pour cultiver n'importe où au Canada.

Dan's Russian Saveur complète, un ail que se frit bien. Limite de 25 têtes.

Fish Lake 3 Bonne et forte saveur. Limite de 50 têtes.

Georgian Fire Bonne saveur, de modérée à très piquante. Limite de 40 têtes.

Leningrad Très piquant. Excellente saveur. Pousse et se garde très bien. Limite de 50 têtes.

Majestic Belles têtes qui viennent du travail de recherche de Paul Pospisil. Limite de 15 têtes.

Northern Québec Une bonne force, saveur, grosseur et vigueur. Très apprécié des producteurs. Limite de 50 têtes.

Susan Delafield Un des plus puissants. Haute plante, grosses têtes. Limite de 20 têtes.

Yugoslavian Porcelain Ail fort et savoureux. De 3 à 5 grosses gousses. Limite de 50 têtes.

Purple Stripe

La norme de Purple Stripes standard, qui est facile à pousser et se conserve bien, est d'avoir de jolies têtes bien proportionnées, enveloppées d'écailles aux couleurs vives, avec 8 à 10 gousses longues et sveltes. Elles ont presque deux fois plus de gousses à semer que les Porcelain. Les petites gousses donnent des têtes plus petites, tandis que les grosses donnent des têtes plus grosses.

Chesnok Red Purple Stripe. Un ail séduisant à la saveur simple mais audacieuse. Limite de 50 têtes.

Persian Star Purple Stripe. Un ail superbe à l'allure magnifique et au goût élégant. Limite de 50 têtes.

Commander

Les Premiers Arrivés Seront les Premiers Servis

Chaque année, notre stock s'écoule plus rapidement que l'année précédente même si celui-ci ne change que très peu. Le 2 juillet, nous commençons à prendre les commandes de semence d'ail en bulbe venant de notre Catalogue Principal pour livraison en septembre 2010. Veuillez placer vos commandes tôt, avec paiement complet, pour vous assurez que votre sélection est encore disponible. Par contre nous prenons les commandes venant de notre Catalogues des Collectionneurs à partir de la mi-août.

Comment commander

Téléphone: Placez votre commande par téléphone et payez avec Visa ou Master Card à 250 449 2152 entre 8 am et 6 pm l'heure du Pacifique.

Poste: Imprimez le formulaire de commande et remplissez-le au complet s.v.p. en incluant l'information personnelle et d'expédition. Si vous ne voulez pas de substitutions, entrez en contact avec nous par téléphone ou courriel pour vous assurer que votre sélection est encore disponible. N'oubliez pas d'inscrire dans le formulaire le numéro de votre Visa ou Master Card, sa date d'expiration ainsi que votre signature ou envoyez votre chèque ou votre mandat-poste avec votre commande.

Courriel: Par courrier électronique, envoyez-nous votre sélection à garlic@garlicfarm mais s.v.p. n'y mettez pas aucune information sur votre carte de crédit. Notre site web n'est pas sécuritaire pour les transactions par carte de crédit. S.v.p. donnez-nous votre numéro par téléphone à 250 449 2152 entre 8 am et 6 pm l'heure du Pacifique, ou envoyez-nous un chèque ou un mandat-poste.

Prix de l'Ail - Dollar Canadien

Tout notre ail peut s'acheter au bulbe. Nous ne vendons plus à la livre l'ail de première qualité. La quantité limite que vous pouvez commander pour chaque variété, se trouve à la page qui donne leur description.

\$3.50 par tête (bulbe) pour deux têtes ou plus de la même souche.

\$4.00 pour une seule tête d'une souche

Tarifs pour l'Envoi et la Manutention

Nous utilisons Postes Canada et normalement nous envoyons les commandes par courrier de terre accéléré. Au Canada les frais de transports et de manutention sont de \$15.00. Ce prix ne change pas même si vous envoyez votre commande par étapes.

Date de Livraison

Nous prévoyons envoyer les commandes après la mi-septembre. Mais si vous avez besoin de votre ail avant la fin de septembre, s.v.p. commandez du Catalogue Principal puis demandez une livraison accélérée. Par contre cette livraison accélérée ne s'applique pas aux commandes de bulbilles et de souches d'ail du Catalogue des Collectionneurs.

Substitutions

Au cas où nous serions à court d'une variété que vous auriez commandée, nous la remplacerons par une autre souche, à notre discrétion. Mais si vous ne voulez pas de substitutions, dites-nous le et nous vous rembourserons pour le nombre insuffisant de têtes d'ail.

